



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.30
11 December 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят первая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Мексика

1. Комитет рассмотрел одиннадцатый периодический доклад Мексики (CERD/C/263/Add.10) на своих 1206-м и 1207-м заседаниях (CERD/C/SR.1206-1207) 17 и 18 марта 1997 года. На своих 1231, 1234 и 1235-м заседаниях 14, 15 и 18 августа 1997 года, соответственно, он принял следующие заключительные выводы.

A. Введение

2. Комитет приветствует продолжение диалога с правительством Мексики. Он выражает государству-участнику удовлетворение тем вниманием, с которым правительство Мексики подошло к составлению своего доклада, который соответствует новым руководящим принципам, принятым Комитетом. Комитет также выражает удовлетворение устными ответами, данными делегацией при рассмотрении доклада.

3. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции; некоторые члены Комитета просили правительство Мексики рассмотреть возможность сделать такое заявление.

В. Факторы и трудности, препятствующие применению Конвенции

4. Отмечается, что Мексика - это страна, в которой сосуществуют многочисленные (56) этнические и коренные группы с чрезвычайно разнообразными культурными и языковыми традициями. Мексика также характеризуется крайней нищетой масс населения, в особенности в провинции Чьяпас, где с 1994 года имеет место конфликт между национально-освободительным движением и местными и федеральными властями. Несмотря на многочисленные институциональные, политические, экономические и социальные инициативы, мексиканскому государству не удалось ни остановить рост бедности, что привело к усилению социального неравенства, затрагивающего, в частности, коренное население, ни восстановить социальный мир в штате Чьяпас.

С. Позитивные аспекты

5. С удовлетворением отмечаются многочисленные инициативы Национальной комиссии по правам человека, выдвинутые в рассматриваемый период. Прежде всего следует отметить работу, проведенную в интересах заключенных - коренных жителей, а также программы разъяснительной работы, пропаганды и обучения по вопросам прав человека, прежде всего с использованием радио и телевидения.

6. Следует отметить усилия, предпринимавшиеся с 1994 года государством-участником для восстановления мира в штате Чьяпас. Прежде всего было положительно оценено создание в 1995 году Комиссии согласия и примирения (КСП), а также образование в декабре 1996 года Комиссии по контролю за соблюдением мирных соглашений. Проведенные Национальной комиссией по правам человека расследования жалоб мирных жителей на нарушения прав человека, а также заключение 16 февраля 1996 года соглашения о правах и культуре коренного населения представляют собой определенный шаг вперед в направлении к установлению мира.

7. Также отмечаются многочисленные программы и меры, недавно предпринятые мексиканскими властями в целях борьбы с крайней нищетой и активизации экономического, социального и культурного развития коренного населения.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

8. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник иначе толкует Конвенцию, что уже отмечалось при рассмотрении предыдущих докладов, в частности в отношении сохранения расовой или этнической дискриминации некоторых социальных групп населения и не полного осуществления статьи 4 Конвенции. Комитет также выражает сожаление по поводу неточных данных о составе населения государства-участника.

9. Высказывается обеспокоенность сохранением дискриминационной практики, нередко со стороны государственных органов, жертвами которой становятся представители групп коренного населения.

10. В настоящее время законодательство страны не соответствует требованиям статьи 4 Конвенции, что вызывает глубокую обеспокоенность, поскольку государство-участник еще не приняло всех необходимых мер по действенному предотвращению и пресечению различных форм расовой или этнической дискриминации.
11. В том что касается статьи 5 Конвенции, с озабоченностью отмечается, что в некоторых случаях право каждого на равенство перед законом надежно не гарантируется представителям групп коренного населения. Прежде всего им не гарантируется право пользоваться своим языком в ходе судебного разбирательства.
12. Также высказывается обеспокоенность по поводу права на личную неприкосновенность прежде всего в том, что касается коренных жителей и незаконных иммигрантов. В некоторых случаях это право нарушается представителями сил правопорядка, полувоенными группировками, а также землевладельцами. Очень часто виновные в таких преступлениях остаются безнаказанными.
13. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу защиты политических прав членов коренных групп и желает получить дополнительную информацию об их участии в парламенте страны и политических органах.
14. Что касается пользования экономическими, социальными и культурными правами, то с озабоченностью отмечается, что выходцы из коренных групп живут в крайней нищете. В этой связи выражается сожаление отсутствием в докладе государства-участника социально-экономических показателей, характеризующих маргинализацию и изоляцию некоторых групп населения. Наконец, еще один вызывающий беспокойство вопрос - процесс размежевания и распределения земель, который, по-видимому, не обеспечивает полного уважения земельных прав коренного населения.
15. Что касается осуществления статьи 6 Конвенции, то с озабоченностью отмечается отсутствие в докладе государства-участника сведений, касающихся числа исков, решений и возмещения ущерба в связи с актами расизма в любой форме.
16. По поводу статьи 7, несмотря на очевидные усилия, недавно предпринятые правительством Мексики, с озабоченностью отмечается сохраняющаяся недостаточность мер, принятых для обеспечения надлежащего обучения в области прав человека сотрудников правоприменительных органов, которые регулярно контактируют с "уязвимым" населением, прежде всего сотрудников сил правопорядка и системы исполнения наказаний.
17. По-прежнему вызывает озабоченность отсутствие местного и федерального законодательства, гарантирующего коренным жителям возможность двуязычного и двухкультурного образования.
18. Отсутствие в докладе государства-участника конкретных статистических данных о коренном населении затрудняет анализ пользования этой важной группой населения правами, признанными Конвенцией.

19. Наконец, по-прежнему нестабильным и вызывающим глубокое беспокойство остается положение в штате Чьяпас, особенно с учетом того, что политические переговоры в данный момент приостановлены, несмотря на усилия, объявленные как государственными органами, так и Армией национального освобождения им. Сапаты. Такая напряженная ситуация еще более ухудшает условия жизни коренного населения этого региона.

Е. Предложения и рекомендации

20. Государству-участнику предлагается в своем следующем докладе представить подробную информацию о различных группах коренного населения Мексики.

21. Комитет надеется, что государство-участник продолжит свои усилия по повышению эффективности мер и программ, нацеленных на обеспечение всем группам населения, особенно 56 группам коренного населения, всестороннего пользования ими своими политическими, экономическими, социальными и культурными правами. Комитет также рекомендует государству-участнику уделять все необходимое внимание внесению необходимых изменений в действующее законодательство, а также разработке просветительских программ в области прав человека, в особенности ориентированных на государственных должностных лиц.

22. Комитет просит правительство Мексики представить в своем следующем периодическом докладе информацию и точные "показатели" социально-экономических трудностей, с которыми сталкивается коренное население. Комитет также обращает внимание государства-участника на необходимость разработки "показателей" для оценки политики и программ, нацеленных на защиту и поощрение прав уязвимого населения.

23. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые усилия для ускорения начатых законодательных реформ и конкретно обеспечить полное соответствие законодательства страны требованиям статьи 4 Конвенции.

24. Государству-участнику также следует принять необходимые меры для того, чтобы граждане из числа коренных жителей могли быть избраны на политических выборах и иметь возможности поступления на государственную службу.

25. Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры, с тем чтобы гарантировать равное и беспристрастное отношение в суде ко всем гражданам, прежде всего представителям коренных групп. Он, в частности, предлагает правительству Мексики предоставить коренному населению возможность пользоваться своим родным языком в ходе всех процессуальных действий.

26. Комитет рекомендует правительству Мексики бдительнее защищать основные права коренных жителей и других уязвимых групп населения, которые постоянно становятся жертвами гонений, насилия и тяжких нарушений прав человека. Он высказывает пожелание, чтобы компетентные органы систематически привлекали к ответственности виновных в таких преступлениях, включая членов частных формирований или

государственных должностных лиц, и чтобы были приняты действенные превентивные меры, в частности путем обучения личного состава полиции и вооруженных сил. Кроме того, государство-участник должно обеспечивать возмещение жертвам таких актов.

27. Комитет рекомендует государству-участнику найти справедливые и равноправные решения для размежевания, распределения и возвращения земель. Должны быть приняты все меры для предотвращения дискриминации коренных жителей при решении таких вопросов.

28. В целях оценки осуществления статьи 6 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем докладе информацию о числе исков, судебных решений и случаев возмещения ущерба в связи с актами расизма в какой бы то ни было форме.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры для обеспечения многокультурного образования для всех.

30. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение в масштабах страны своего одиннадцатого периодического доклада, а также заключительных замечаний Комитета.

31. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

32. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника носил подробный характер и содержал информацию по всем вопросам, затронутым в настоящих выводах.
